

**Финляндская Ассоциация Русскоязычных Обществ
Suomen Venäjänkielisten Yhdistysten Liitto**

**Проект «Многокультурность
русскоязычных— богатство Финляндии»**

www.finlandcy.fi

Suomeksi | По-русски | In English | På svenska

**Venäjänkielisten monikulttuurisuus
Suomen voimavaraksi -hanke**



**Euroopan unionin kotouttamisrahasto
osallistuu hankkeen rahoittamiseen**



О проекте

Название: «Многокультурность русскоязычных— богатство Финляндии».

Исполнитель: Финляндская Ассоциация Русскоязычных Обществ (FAPO/SYVL) р.о.

Сроки:
01.01.2009—31.12.2010

Финансирование проекта:
— Интеграционный фонд ЕС
— Министерство просвещения Финляндии
— FAPO

Цели проекта: создать аудиовизуальные свидетельства присутствия русскоязычной диаспоры в Финляндии за последние почти 300 лет: как русские и русскоязычные в Финляндии на протяжении многих лет сохраняли язык, традиции, культуру, как передавали эти знания и умения своим детям, внукам и правнукам.

Партнеры проекта: русскоязычные общественные организации в разных городах Финляндии, Институт России и Восточной Европы, эксперты из разных исследовательских центров Суоми, ведутся переговоры о партнерстве с Хельсинкским университетом.

Suomen venäläinen historia

Русская история Финляндии

Russian history of Finland

Finska Ryska historia

www.finlandcy.fi

Projektin esittely

Nimi: Venäjänkielisten monikulttuurisuus Suomen voimavaraksi.

Toteuttaja: Suomen Venäjänkielisten Yhdistysten Liitto ry (SVYL/FARO) ry.

Aikataulu:
01.01.2009—31.12.2010

Rahoitus:
— Euroopan unionin Kotouttamisrahasto
— Opetusministeriö
— FARO

Tavoitteet: Luoda audio-visuaaliset todisteet Suomen venäjänkielisen väestön olemassaolosta Suomessa lähes 300 vuoden aikana. Kertoa siitä, miten venäjänkieliset säilyttivät omat kielensä, kulttuurinsa ja perinteensä ja miten he siirsivät tämän perinnön lapsilleen ja lapsenlapsilleen.

Yhteistyökumppanit: Venäjänkieliset kansalaisjärjestöt eri puolilla Suomea, Venäjän ja Itä-Euroopan instituutti, asiantuntijat Suomen eri tutkimuskeskuksista, mahdollisesti Helsingin yliopisto (neuvottelut yhteistyökumppanuudesta käynnissä).

Projektin päähenkilöt

Valokuvat

Videohaastattelut

Arkistomateriaalit

Hyödyllistä tietoa

SUOMEKSI

Герои проекта

Фотографии

Фильмы-интервью

Архивные материалы

Полезное

ПО-РУССКИ

Heroes of the Project

Photos

Video interviews

Archival materials

Useful info

IN ENGLISH

Projektets huvudpersoner

Fotografier

Videointervjuer

Arkivmaterian

Nyttig information

PÅ SVENSKA

Tervetuloa uuteen nettisivustoon! WWW.FINLANDCY.FI

Sivustolla löytyy:

yli 7 tuntia videohaastattelumateriaalia, satoja valokuvia,
yli tuhat arkistoasiakirjaa, sekä muita projektin
aiheeseen liittyviä mielenkiintoisia aineistoja.

Muutamia johtopäätöksiä:

1. Menneisyyttä ei pidä unohtaa, ilman menneisyyttä ei ole tulevaisuutta.
2. Nuoret kiinnostuvat omista juuristaan usein liian myöhään. Silloin ei ehkä enää ole ketään, keltä kysyä...
3. Kielen säilyttäminen on tärkeää niin jokaisen yksilön kuin myös koko yhteiskunnan kannalta. Tämä pätee yhtä paljon Suomen menneisyyden kuin tulevaisuudenkin suhteen.
4. Suomen venäläisten historia – on Suomen historiaa.



ДЕШЕВО ПРОИЗВОДЯТСЯ
обоино декоративныя работы и
починка мебели.

TOULU, N. HESPERIAGATAN 1, tr. C. 40.
Tel. 434668.

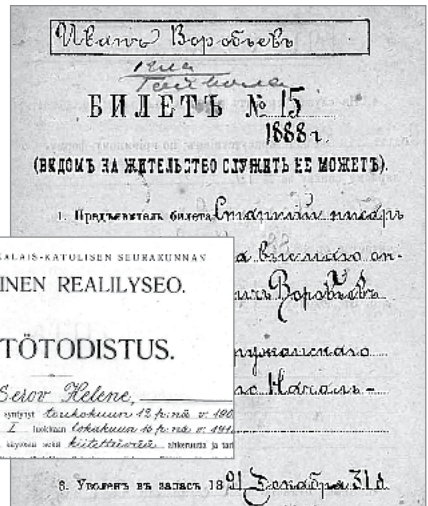
MÖBEL och SNICKERI VERKSTAD
I. HEINZMANN
Wladimirsgat. 36. Tel. 314-96 /
inröder privatvåningar, kontors-
och affärslokaler.

KAIKKIA
MAALAU- ja KIPSITÖITÄ
suorittaa huolella
O. Y. FRANKLININ MAALAMO O. E.
Puh. 28-111.

А О ФРЕДРИКЪ РИКСЪ А О
«АВТО-ШКОЛА и ГА»
Оборудованная ремонтная
Телефонъ 22 290.

Вкусно!
Сытно!
Недорого!
Завтраки - Обеды

Принимаются заказы на банкеты.
РУССКИЙ СТОЛЪ.
Клубъ Русской Колон
Съ почитаемъ: У р



Projektikoordinaattori Kirill Reznik

Финляндская Ассоциация Русскоязычных Обществ р.о.
Suomen Venäjänkielisten Yhdistysten Liitto ry
Naapaniemenkatu 7-9 B 30, 00530 Helsinki
+358 45 264 98 00
www.faro.fi, info@faro.fi
www.finlandcy.fi, kirill.r@faro.fi

